Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B** **РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 959/93 НА СЪВЕТА**

от 5 април 1993 година

относно статистическата информация, която следва да се предоставя от държавите-членки относно растителните продукти, различни от зърнени култури

(ОВ L 98, 24.4.1993 г., стр. 1)

Изменен с

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Регламент (ЕО) № 2197/95 на Комисията от 18 септември 1995 година	L 221	2	19.9.1995
►**M2**	Регламент (ЕО) № 296/2003 на Комисията от 17 февруари 2003 година	L 43	18	18.2.2003
►**M3**	Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 29 септември 2003 година	L 284	1	31.10.2003
►**M4**	Регламент (ЕО) № 1791/2006 на Съвета от 20 ноември 2006 година	L 363	1	20.12.2006

Изменен с

►**A1**	Акт за присъединяване на Австрия, Финландия и Швеция	C 241	21	29.8.1994
►**A2**	Акт относно условията за присъединяване към Европейския съюз на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република и промените в учредителните договори на Европейския съюз	L 236	33	23.9.2003

NB: Настоящият консолидиран вариант съдържа позоваванията към европейската разчетна единица и/или към екюто, които от 1 януари 1999 г. следва да се считат за позоваванията към еуро̀то — Регламент (ЕИО) № 3308/80 на Съвета (ОВ L 345, 20.12.1980 г., стр.1) и Регламент (ЕО) № 1103/97 на Съвета (ОВ L 162, 19.6.1997 г., стр.1).

▼B

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 959/93 НА СЪВЕТА

от 5 април 1993 година

относно статистическата информация, която следва да се предоставя от държавите-членки относно растителните продукти, различни от зърнени култури

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално член 43 от него,

като взе предвид предложението на Комисията ([1]),

като взе предвид становището на Европейския парламент ([2]),

като има предвид, че за да изпълни задачите, възложени от Договора, както и разпоредбите, свързани с Общата селскостопанска политика, Комисията се нуждае от сигурни, съпоставими и актуални данни, събирани чрез обективни методи, относно обработваните площи, добивите и производството на растителните продукти, различни от зърнените култури;

като има предвид, че е уместно да се признае значимостта на сектора на растителната продукция, различна от зърнените култури, за организацията и управлението на селскостопанските пазари, което означава, че е необходимо задължителните статистически изследвания да се провеждат във все по-голяма степен на базата на правилата на Общността;

като има предвид, че е необходимо да се отчете опитът, натрупан от статистическите служби, по отношение провеждането на тези изследвания в продължение на много години;

като има предвид, че целта на настоящия регламент е да се дефинира статистическата информация, която следва да се предоставя, да се регламентира необходимото равнище на достоверност, както и допълнителната техническа информация, необходима за оценката на производствените стойности, да се осигури обективен и представителен характер на изследванията на площите и на производството чрез широка обмяна на опит, включваща срещи и доклади, както и да се определят необходимите срокове;

като има предвид, че за някои растителни продукти, различни от зърнените култури, също така се изисква предоставяне на регионалните данни на годишна база;

като има предвид, че е уместно Комисията да представи доклад след тригодишен опит по изпълнението на настоящия регламент, заедно с предложения, ако има необходимост от такива, за усъвършенстване на статистическите изследвания;

като има предвид, че по време на преходния период необходимите промени в статистическите методи предполагат допълнителна работа от държавите-членки, изискваща финансов принос от страна на Общността за периода от 1993 до 1995 г. включително, като се счита, че необходимите финансови средства са в размер от 1 милион ECU годишно;

като има предвид, че независимо от това, че събирането и обработката на данните и организирането на изследванията на

([1]) ОВ C 335, 18.12.1992 г., стр. 35.
([2]) Становище от 12 февруари 1993 г. (все още непубликувано в *Официален вестник*).

▼B

национално равнище трябва да останат задължение на статистическите служби на държавите-членки, Комисията трябва да осигури събирането, координацията и хармонизирането на статистическа информация на европейско равнище, както и да предвиди хармонизирана методология за управлението на политиките на Общността;

като има предвид, че с цел улесняване прилагането на настоящия регламент следва да бъде продължено тясното сътрудничество между държавите-членки и Комисията, особено посредством Постоянния комитет за земеделска статистика, създаден с Решение 72/279/ЕИО ([1]),

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

РАЗДЕЛ I

Цели

Член 1

Държавите-членки предоставят на Комисията годишни данни за производството и засетите площи с растителните култури, различни от зърнените, както е посочено в членове 2 и 6 от настоящия регламент, при надлежно спазване на Регламент (Евратом, ЕИО) № 1588/90 на Съвета от 11 юни 1990 г. относно предаването на данни, които са предмет на статистическа поверителност, на Статистическата служба на Европейските общности ([2]).

РАЗДЕЛ II

Събиране на данни на национално равнище

Член 2

1. Държавите-членки представят данни за основните и вторичните площи в съответствие с дефинициите, съдържащи се в приложение I, на годишна база, за всички видове използване на обработваеми земи, съдържащи се в приложение II. Единствено посочените в приложение IX държави-членки се задължават да включват вторичните площи в годишните статистически изследвания и да представят данни за тези площи.

2. В допълнение, държавите-членки представят данни за основните площи на постоянните пасища и трайните насаждения, както и за други площи, определени съответно в приложение II, рубрики К, Л, М и Н. Тези данни могат да бъдат получени изцяло или частично чрез геодезически методи и от източници, различни от подробното изследване, предвидено в член 3, параграф 1, като не е необходимо тези източници да представляват годишни изследвания.

3. Всички държави-членки представят също така годишни данни относно следното:

— средни добиви,

— прибрана продукция за всеки вид култура, както е посочено в приложение III.

([1]) ОВ L 179, 7.8.1972 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 151, 15.6.1990 г., стр. 1.

▼B

РАЗДЕЛ III

Методи и класифициране на информацията

Член 3

1. За класифицирането, във всяка държава-членка, на видовете земеползване, посочени в приложение II, се събират данни за основните площи чрез провеждането на общо годишно статистическо изследване под формата на преброяване или представително изследване. Това изследване може да включва други използвани земеделски площи, освен обработваемата земя.

2. След одобрение от Комисията държавите-членки могат, въпреки това, да използват административни източници като заместител за данните за обработваемите земи, получени от общото изследване, посочено в параграф I.

3. Ако не са налице нито статистически изследвания за трайните насаждения, трайните пасища и други видове използвани земеделски площи (както са дефинирани в приложение II, рубрики К, Л, М и Н) за определена година, нито годишни разчети за промените в земеползването по тези позиции от източници на Общността, държавите-членки могат да предоставят разчети за въпросната година по тези позиции.

4. Предвиденото в параграф 1 общо изследване се извършва, като се използват статистически признати методи, които съответстват на изискванията за качество, обективност и достоверност на данните.

5. Държавите-членки, изброени в списъка в приложение IX, могат да избират между два различни методологически подхода по отношение на изследването на земеползването съгласно дефинициите в приложение I:

— или подхода „в реално време“ по отношение на основната площ към момента на провеждане на изследването с допълнителна информация за вторичните площи, която се добавя по-късно,

— или оценка „ex-post“ на земеползването (по отношение на основната и вторичната площ в същото изследване), която се провежда в края на периода на прибирането на реколтата. Само посочените в приложение IX държави-членки трябва да представят данни за вторичните площи.

6. Данните за площите с минимална значимост, както са дефинирани в приложение VIII, могат да се получат от други източници, които не отговарят на всички изисквания, предвидени в настоящия регламент.

7. За да се спазят изискванията на настоящия раздел, могат да се договорят преходни разпоредби в съответствие с член 8, параграф 3.

Член 4

1. По отношение на извадковите изследвания на основните площи обработваема земя, извадките се извършват по такъв начин, че да имат представителност за минимум 95 % от общата площ такива земи, засети с култури, различни от зърнените.

Данните за основните площи трябва да се допълнят от изготвен по данни от други източници разчет на площите обработваема земя, необхванати от извадката и засети с култури, различни от зърнените.

▼B

2. Изследванията за постоянните пасища, трайните насаждения и другите видове използвана земеделска земя, различни от обработваемите земи, трябва да бъдат представителни в максимална възможна степен. Постоянните пасища включват и части от използваните земеделски земи извън земеделските стопанства.

3. Извадковите изследвания за основните площи обработваема земя трябва да са организирани по такъв начин, че във всяка държава-членка и за всяка група основни площи (така, както са дефинирани в приложение IV) да бъде удовлетворен поне един от следните два критерия:

а) коефициентът на отклонение да не надхвърля посочения в приложение IV;

б) стандартната грешка да не надхвърля посочената в приложение IV.

4. Степента на точност, изисквана за изготвянето на разчетите за постоянните пасища, трайните насаждения и другите видове използвана земеделска земя, различна от обработваемата земя, се определя в съответствие с предвидената в член 12 процедура, след като държавите-членки изпратят на Комисията предвидените в член 8, параграф 1 доклади.

Член 5

1. Изследването на производството или добивите се извършва, като се използват статистически признати методи, които съответстват на изискванията за качество, обективност и достоверност.

2. След одобрение от Комисията държавите-членки могат, въпреки това, да използват административни източници като заместители на данните, получени от изследванията за производството или добивите, посочени в параграф 1.

3. Степента на точност, изисквана за изготвянето на разчетите за производството за всяка от включените в приложение III култури, се определя в съответствие с предвидената в член 12 процедура, след като държавите-членки изпратят на Комисията предвидените в член 8, параграф 1 доклади.

4. Цялата допълнителна информация, изисквана за по-нататъшното стандартизиране на разчетите за продукцията, се определя в съответствие с предвидената в член 12 процедура, след като държавите-членки изпратят на Комисията предвидените в член 8, параграф 1 доклади.

РАЗДЕЛ IV

Събиране на данни на регионално равнище

Член 6

1. На Комисията трябва да се изпращат годишни данни относно обработваемите площи, добивите и прибраната продукция за културите, посочени в приложение V, събрани на регионалните равнища, дефинирани в приложение VI. Обработваемите площи са дефинирани в приложение V.

В случай, че липсват регионални данни за определена година за трайните насаждения, трайните пасища и други видове използвани земеделски площи (така, както са дефинирани в приложение II, рубрики К, Л, М и Н), държавите-членки могат да предоставят разчети за въпросната година по тези позиции, както е предвидено в приложение V.

▼B

2. Държавите-членки са задължени да представят данни за площите и продукцията само по отношение на културите, чиито площи надхвърлят нивото на минималната значимост, както е определено в приложение VIII.

3. Държавите-членки са задължени да предоставят данни за обработваемите площи, както са дефинирани в приложение V, и за прибраната продукция само по отношение на най-важните региони за всяка от посочените култури. За всяка от тези култури трябва да се предоставят данни за тези региони, които заедно, подредени в низходящ ред по големина на площта, представляват най-малко 80 % от общата площ, засята с тази култура в съответната държава-членка.

РАЗДЕЛ V

Срокове, обмяна на опит и преходни разпоредби

Член 7

1. Календарната година, в която започва прибирането на реколтата, оттук нататък се нарича „годината на събиране на реколтата“.

2. За позициите по земеползването, представени в приложение II, държавите-членки предоставят на Комисията прогнозните национални данни за обработваемите площи в срок най-късно до 1 октомври от годината на събиране на реколтата. Окончателните данни за тези обработваеми площи се предоставят най-късно до 1 април след годината на събиране на реколтата.

3. Първоначалните разчети за стойностите на националните добиви и продукцията по продуктите, посочени в приложение VII, се изпращат най-късно в сроковете, посочени в същото приложение. Предварителните данни за добивите и продукцията за културите, посочени в приложение III, се представят най-късно до 15 април, а окончателните данни — най-късно до 1 октомври, като и двете дати са в годината, следваща годината на събиране на реколтата.

4. Ако данните за добивите и продукцията са свързани с ревизирани данни за площите, последните трябва също да бъдат представени.

5. Регионалните данни, посочени в член 6, се представят едновременно с окончателните данни на национално ниво и трябва да бъдат съвместими с тях.

Член 8

1. В срок от 12 месеца от влизането в сила на настоящия регламент, държавите-членки представят подробен методически доклад на Комисията, съдържащ описание на начините за събиране на данните за използваните площи, обработваемата земя и площите по отделни култури. Държавите-членки също така разясняват по какви начини се изчисляват добивите и произведената продукция в съответната страна или, по целесъобразност, региони, като посочат степента на представителност и достоверност на представените данни. Комисията, в сътрудничество с държавите-членки, съставя обобщение на така представените доклади.

2. Държавите-членки уведомяват Комисията в срок от 3 месеца за всички евентуални промени в представената съобразно параграф 1 информация.

▼B

3. Ако някой от методологичните доклади покаже, че дадена държава-членка не е в състояние в непосредствено бъдеще да спази изискванията на настоящия регламент, а също и ако се налагат промени в техниките и методологията на изследването, Комисията може, в сътрудничество със съответната държава-членка, да определи преходен период от максимум две години, в рамките на който да се въведе програма за изследвания в съответствие с настоящия регламент.

4. Методическите доклади, преходните разпоредби, наличието и достоверността на данните, както и други въпроси, свързани с прилагането на настоящия регламент, се анализират два пъти годишно в рамките на компетентната работна група на Постоянния комитет за земеделска статистика.

Член 9

В срок не по-късно от края на 1995 г. Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета:

— доклад относно придобития опит от статистическите изследвания и разчетите, извършвани в изпълнение на настоящия регламент,

— при необходимост, предложения за усъвършенстване и хармонизиране на действащата нормативна уредба в държавите-членки.

Член 10

Приложения I—IX се изменят, при необходимост, в съответствие с предвидената в член 12 процедура.

РАЗДЕЛ VI

Финансови разпоредби

Член 11

1. За всяка година през периода 1993—1995 г. включително, Общността предоставя на държавите-членки финансова помощ за покриване на разходите, извършени при усъвършенстването на методологичната база и съпоставимостта на данните, предвидени в членове 2 и 6; сумата, необходима за тази финансова помощ се определя на 1 милион ECU годишно.

2. Бюджетният орган определя сумите, които се отпускат за всяка финансова година.

3. Сумите от финансовата помощ, предоставяни на отделните държави-членки, се определят на базата на направените от държавите-членки заявки и в съответствие с предвидените в член 12 процедури.

РАЗДЕЛ VII

Заключителни разпоредби

▼M3

Член 12

1. Комисията се подпомага от Постоянния комитет за селскостопанска статистика, наричан по-долу „комитета“.

▼**M3**

2. При позоваване на настоящия член се прилагат разпоредбите на членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО ([1]), като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от същото решение.

Периодът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

3. Комитетът приема свой процедурен правилник.

▼**B**

Член 13

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официалния вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

([1]) Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на процедурите за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията (ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23).

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ДЕФИНИЦИИ

I. АНКЕТНА ЕДИНИЦА

Анкетната единица е обработваемата земя (както е определена в приложение II) на земеделското стопанство [1] или някои от парцелите земеделска земя, подбрани като единици за подробното изследване на обработваемата земя в съответната държава-членка.

II.A. ОЦЕНКА НА ЗЕМЕПОЛЗВАНЕТО *EX-POST*

Главните и второстепенни площи на единицата на изследване се класифицират по следния начин:

Площ на анкетната единица

1. *В общия случай*

Основната площ на даден парцел от анкетната единица, когато парцелът се използва само за едно предназначение през цялата година на отглеждане, което се приема за общ случай, недвусмислено се определя от този вид предназначение. (В този случай вторичната площ на парцела ще бъде равна на нула).

2. *Специални случаи:*

2.1. Последователно отглеждане

Основна площ: Ако даден парцел обработваема земя се използва повече от веднъж в рамките на годината на отглеждане (последователно отглеждане), като във всеки един момент целият парцел е зает само от една култура, основната площ на парцела е площта на културата, която има най-голяма стойност. Ако по стойността на продукцията не може да се определи коя е основната култура, то за основна култура се приема културата, която заема парцела за най-дълъг период от време.

Вторична площ: Площите, използвани за всички други култури се смятат за вторични площи.

2.2. Комбинирано отглеждане

Основна площ: Ако парцелът обработваема земя се използва през целия вегетативен период на дадена култура за една и съща установена комбинация от култури (комбинирано отглеждане), то основната площ се поделя пропорционално между съответните култури.

Вторична площ: В този случай няма вторична площ.

2.3. Съчетание от последователно и комбинирано отглеждане

Основна площ: Ако парцелът с обработваема земя се използва повече от веднъж по време на годината на събиране на реколтата за съчетание от последователни и комбинирани култури, то всяка комбинация от култури, заемаща земята в продължение на един и същи период от време, се оценява отделно, като площта, използвана за комбинацията или за единствената култура с най-висока стойност, се приема за основна площ. Ако тази площ се използва за комбинирано отглеждане, основната площ се разпределя пропорционално между съответните култури.

Вторична площ: Площите, използвани за всички други култури, се приемат за вторични площи.

[1] Виж Решение 89/651/ЕИО на Комисията от 26 октомври 1989 г. (ОВ L 391, 30.12.1989 г., стр. 1).

▼B

II.Б. ОЦЕНКА НА ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ЗЕМЯТА В РЕАЛНО ВРЕМЕ

Основната площ или отчетената площ на даден парцел, принадлежащ на анкетната единица, се дефинира като действително използвана обработваема земя към датата в дадена година на събиране на реколтата, приета за референтна дата на изследването на ползването на земята.

При комбинираното отглеждане (виж точка II.A.2.2.) основната площ или отчетената площ се разпределя пропорционално между съответните култури.

▼M2

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПЕЦИФИКАЦИЯ НА РАЙОНИТЕ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 2, ПАРАГРАФИ 1 И 2

Описание		Код New Cronos	Основна зона или записана зона (На) ([6])	Вторична зона или допълнителна зона (На) ([6])
А. **Общо зърнени култури** ([1])		1050		(*)
— Ориз ([1])		1250		(*)
Б. **Сушени варива**	(+)	1300		
— Полски грах	(+)	1320		
— Други видове сушен грах		1311		
— Бакла	(+)	1335 (вкл. 1338)		
— Сух боб	(+)	1331		
— Вълчи боб	(+)	1343		
— Други видове сушени варива		1341, 1342, 1349		
В. **Кореноплодни**	(+)	1350		
— Картофи	(+)	1360		
— Захарно цвекло	(+)	1370		
— Фуражно цвекло	(+)	1381		
— Други кореноплодни (напр. фуражно кълраво зеле, ряпа)		1382		
Г. **Промишлени култури**	(+)	1400		
— Рапица и ряпа	(+)	1420		
— Слънчогледово семе	(+)	1450		
— Ленено семе	(+)	1460		
— Соеви зърна	(+)	1470		
— Памук	(+)	1540		
— Други маслодайни семена (напр. мак, хрян, сусам и т.н.)		1480 (без 1490)		
— Влакнодайни растения	(+)	1520		
— Коноп	(+)	1530		
— Тютюн	(+)	1550		
— Мак	(+)	1560		
— Други влакнодайни култури		1510		
— Други промишлени култури		1570		
От които:				
Цикория за кафе		1571		
Цикория за инулин		1572		

▼M2

	Описание		Код New Cronos	Основна зона или записана зона (На) (6)	Вторична зона или допълнителна зона (На) (6)
	Медицински, ароматни или растения за подправки		1580		
	Промишлени култури (невключени на друго място)		1589		
Д.	**Фуражи и паша на обработваеми земи**	(+)	2610		
	— Едногодишни зелени фуражи		2611		
	— Зелена царевица	(+)	2625		
	— Зелен фураж, различен от царевица	(+)	2612		
	— Многогодишни фуражи	(+)	2671, 2672, 2673		
	— Временни треви и паша	(+)	2680		
Е.	**Пресни плодове, включително ягоди**		(1600 + 2260)		(*)
	— на открито или под ниско недостъпно покривало (2)				
Ж.	**Цветя и декоративни растения**		3001		(*)
	— на открито или под ниско недостъпно покривало (2)				
З.	**Зони, обработвани за семена** (3)		3310		(*)
И.	**Угар, в това число зелена тор**		2696		(*)
Й.	**Обработваеми земи (А—И)** (2)		0001		(*)
К.	**Постоянни тревни площи**		0002		(*)
Л.	**Земи с постоянни култури (с изключение на ягоди)**		(0003-2260)		(*)
	От които:				
	Овощни градини		2040		(*)
	Лозя		2410		(*)
	Маслинени плантации		2450		(*)
М.	**Култури, покрити със стъкло** (4)		1111		(*)
	От които:				
	Пресни зеленчуци		1112	(*)	(*)
	Цветя и декоративни растения		1113	(*)	(*)
	Трайни насаждения		1114	(*)	(*)
Н.	**Други зони, в това число дворове за лично ползване** (5)		0004		(*)
О.	**Използвана селскостопанска земя (А—И) + (К—Н)**		0005		(*)

(1) Данни за зърнени култури и ориз вече са събрани съгласно Регламент (ЕИО) № 837/90 на Съвета (ОВ L 88, 3.4.1990 г., стр.1).
(2) Култури, покрити със стъкло от високи (достъпни) покривала, се изключват (Структурни проучвателни кодове D/15, D/17 и G/07), както са градини за лично ползване.
(3) Както е определено съгласно Регламент (ЕО) № 143/2002 на Комисията (Приложение I: код D19) от 24 януари 2002 г.
(4) Култури, покрити със стъкло високи (достъпни) покривала, включват пресни зеленчуци, цветя и декоративни растения, както и постоянни насаждения, покрити със стъкло.
(5) Предаване на данните за зони, заети от градини за лично ползване, не е задължително за Дания, Нидерландия, Австрия, Финландия, Швеция и Обединеното кралство.
(6) Виж определението в приложение I.
(+) Описанията са включени и в приложение III.
(*) Този знак означава, че изпращането на данни е по избор.

▼M2

ПРИЛОЖЕНИЕ III

СПЕФИЦИКАЦИЯ НА ПРОДУКТИТЕ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 2, ПАРАГРАФ 3

Описание	Код New Cronos	Реколта 100 кг/ха	Продукция (1 000 т)
Б. Сушени варива	1300		
— Полски грах	1320		
— Бакла и фасул	1335 (вкл.1338)		
— Сушен фасул	1331		
— Вълчи боб	1343		
В. Кореноплодни	1350		
— Картофи	1360		
— Захарно цвекло	1370		
— Фуражно цвекло (*)	1381		
Г. Промишлени култури	1400		
— Рапица и ряпа	1420		
— Слънчогледово семе	1450		
— Ленено семе	1460		
— Соеви зърна	1470		
— Памучни семена	1490		
— Памук (на влакно)	1540		
— Растителни влакна	1520		
— Коноп	1530		
— Тютюн	1550		
— Мак	1560		
Д. Фураж и паша от обработваеми земи (*)	2610		

▼**M2**

Описание	Код New Cronos	Реколта 100 кг/ха	Продукция (1 000 т)
От които			
— Зелена царевица (*)	2625		
— Зелен фураж, различен от царевица (*)	2612		
— Многогодишен фураж (*)	2671, 2672, 2673		
— Временни тревни площи и пасища (*)	2680		

(*) По избор

$\times$ = Не се изискват цифрови стойности за реколтите.

▼**M2**

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ИЗИСКВАНАТА ТОЧНОСТ ВЪВ ВСЯКА ДЪРЖАВА-ЧЛЕНКА ЗА ГРУПИТЕ РАЙОНИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 4, ПАРАГРАФ 3

Код New Cronos	Описание	Максимално допустим коефициент на вариация (%)	Максимално допустима стандартна грешка (ха)
1300	Б. Сушени варива	3	5 000
1350	В. Кореноплодни	3	5 000
1400	Г. Промишлени култури	3	5 000
2610	Д. Фураж и паша от обработваеми земи ([1])	3	5 000
(1600 + 2260)	Е. Пресни плодове, включително ягоди	3	5 000
2696	И. Угар, в това число зелена тор	3	5 000

([1]) Фуражът и пашата от обработваеми земи включват:
а) зелен фураж от обработваема земя (Код New Cronos 2611);
б) многогодишен фураж (Код New Cronos 2671, 2672, 2673);
в) временни тревни площи и пасища (Код New Cronos 2680).

Забележка: Точността за зърнени култури и ориз вече е определена в Регламент (ЕИО) № 837/90 на Съвета от 26 март 1990 г. Главните букви Б, В, Г, Д, Е и И се отнасят до заглавията в приложение II.

▼M2

ПРИЛОЖЕНИЕ V

СПЕЦИФИКАЦИЯ НА РАЙОНИТЕ И ПРОДУКТИТЕ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 6

Описание	Код New Cronos	Култивирани зони (2) (1 000 ха)	Продукция (1 000 т)
Б. Сушени варива (общо)	1300	•	
В. Кореноплодни			
— Захарно цвекло	1370	•	•
Г. Промишлени култури			
— Маслодайни семена (1)	1410	•	
— Рапица и ряпа	1420	•	•
— Слънчогледови семена	1450	•	•
— Соеви зърна	1470	•	•
— Влакнесто ленено семе и лен	(1460 + 1520)	•	
— Памук	1540	•	
— Тютюн	1550	•	•
И. Угар, в това число зелена тор	2696	•	
Й. Обработваеми земи (общо)	0001	•	
К. Трайни тревни насаждения	0002	•	
Л. Земи с трайни насаждения	(0003-2260)	•	
— Градини	2040	•	
— Лозя	2410	•	
— Маслинени плантации	2450	•	
Н. Използвана селскостопанска площ	0005	•	

(1) С изключение на зоните с маслодаен лен и памучни семена.
(2) Култивирани площи означава сума от основни зони и вторични зони или записани и допълнителни зони за държавите-членки, изброени в приложение IX, и основни зони за всички останали държави-членки.

× = Не се изисква информация.
• = Трябва да бъде предадена информация.

Забележка Главните букви Б, В, Г, И, Й, К, Л, и О се отнасят до заглавия в приложение II.

▼A1

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

РЕГИОНАЛНИ НИВА, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 6

Държави членки	Регионална разбивка по
Belgique — België	ProvincesProvincies — wallonneVlaams gewest
▼M4	
България	NUTS 2
▼A2	
Česká republika	kraje – HCTE 3
▼A1	
Danmark	-
Deutschland	Bundesländer
▼A2	
Eesti	HCTE 2
▼A1	
Ελλάδα	Υπηρεσίες περιφερερειακής ανάπτζής (7)
Espana	Comunidades auto№mas
France	Régions de programme
Ireland	-
Italia	Regioni
▼A2	
Κύπρος	–
Latvija	HCTE 3
Lietuva	HCTE 3
▼A1	
Luxembourg	-
▼A2	
Magyarország	tervezési-statisztikai régiók
Malta	HCTE 2
▼A1	
Nederland	Provincies
Österreich	►M1 Bundesländer ◄
▼A2	
Polska	NUTS 2
▼A1	
Portugal	NUTS II (7)
▼M4	
România	NUTS 2
▼A2	
Slovenija	NUTS 2
Slovensko	NUTS 2
▼A1	
Suomi	►M1 Etelä-Suomi Sisä-Suomi Pohjanmaa Pohjois-Suomia ◄
Sverige	►M1 8 Riksområden ◄
United Kingdom	Standard regions

NUTS = Номенклатура на териториалните единици за статистически цели.
(1) Регионални данни следва да се предоставят не по-късно от три години след влизане на регламента в сила.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

СРОКОВЕ ЗА ПРЕДСТАВЯНЕ НА ПЪРВОНАЧАЛНИТЕ РАЗЧЕТИ ЗА ДОБИВИТЕ И ПРОДУКЦИЯТА ЗА НЯКОИ ПРОДУКТИ НА НАЦИОНАЛНО РАВНИЩЕ (ЧЛЕН 7, ПАРАГРАФ 3)

	Култура	Код по Кронос	Срок	Прогнозен среден добив (ха)	Прогнозна обща продукция (1 000 т)
Б	— Фуражен грах	1320	1 октомври		
	— Бакла и полски фасул	1335 вкл. 1338	1 октомври		
В	— Картофи	1360	1 декември		
	— Захарно цвекло	1370	1 декември		
	— Фуражно цвекло	1381	1 декември		
Г	— Рапица и репица	1420	1 ноември		
	— Слънчогледово семе	1450	1 ноември		
	— Соя	1470	1 декември		
	— Ленено семе	1460	1 декември	☒	
	— Памуково семе	1490	1 декември	☒	
	— Тютюн	1550	1 октомври		

☒ = Не се изисква представяне на информация.

Забележка: Данните за зърнените култури и ориза вече са събрани съгласно Регламент (ЕИО) № 837/90 на Съвета от 26 март 1990 г.

▼M2

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

ПЛОЩИ С МАЛКА ЗНАЧИМОСТ И ПЛОЩИ, КОИТО ТРЯБВА ДА БЪДАТ ВКЛЮЧЕНИ В РЕДОВНОТО СТАТИСТИЧЕСКО ИЗСЛЕДВАНЕ

Код New Cronos	Основна зона или записана зона по култури	B	►M4 BG ◄	►A2 CZ ◄	DK	D	►A2 EE ◄	EL	E	F	IRL	I	►A2 CY ◄	►A2 LV ◄	►A2 LT ◄
1300	Б. **Сушени варива**	m	►M4 • ◄	►A2 • ◄	•	•	►A2 • ◄	•	•	•	m	•	►A2 m ◄	►A2 • ◄	►A2 • ◄
1320	Полски грах	m	►M4 m ◄	►A2 • ◄	•	•	►A2 • ◄	m	•	•	m	m	►A2 — ◄	►A2 • ◄	►A2 m ◄
1311	Друг грах	—	►M4 m ◄	►A2 m ◄	m	m	►A2 — ◄	m	•	m	—	m	►A2 m ◄	►A2 — ◄	►A2 m ◄
1335	Бакла и фасул (вкл. 1338)	m	►M4 m ◄	►A2 m ◄	—	•	►A2 • ◄	•	•	•	m	•	►A2 m ◄	►A2 • ◄	►A2 m ◄
1331	Сушен фасул	m	►M4 • ◄	►A2 — ◄	—	m	►A2 — ◄	•	•	m	—	•	►A2 m ◄	►A2 • ◄	►A2 m ◄
1343	Вълчи боб	—	►M4 m ◄	►A2 — ◄	m	m	►A2 — ◄	m	•	m	—	m	►A2 — ◄	►A2 • ◄	►A2 m ◄
1341 1342 1349	Други сушени варива	m	►M4 m ◄	►A2 m ◄	—	m	►A2 m ◄	•	•	m	—	•	►A2 m ◄	►A2 • ◄	►A2 m ◄
1350	В. **Кореноплодни**	•	►M4 • ◄	►A2 • ◄	•	•	►A2 • ◄	•	•	•	•	•	►A2 • ◄	►A2 • ◄	►A2 • ◄
1360	Картофи	•	►M4 • ◄	►A2 • ◄	•	•	►A2 • ◄	•	•	•	•	•	►A2 • ◄	►A2 • ◄	►A2 • ◄
1370	Захарно цвекло	•	►M4 m ◄	►A2 • ◄	•	•	►A2 m ◄	•	•	•	•	•	►A2 — ◄	►A2 • ◄	►A2 • ◄
1381	Фуражно цвекло	•	►M4 m ◄	►A2 • ◄	•	•	►A2 m ◄	—	m	•	•	m	►A2 — ◄	►A2 • ◄	►A2 • ◄
1382	Други кореноплодни	m	►M4 m ◄	►A2 m ◄	m	m	►A2 m ◄	m	m	•	•	m	►A2 m ◄	►A2 • ◄	►A2 m ◄
1400	Г. **Промишлени култури**	•	►M4 • ◄	►A2 • ◄	•	•	►A2 • ◄	•	•	•	•	•	►A2 m ◄	►A2 • ◄	►A2 • ◄
1420	Рапица и ряпа	•	►M4 • ◄	►A2 • ◄	•	•	►A2 • ◄	—	m	•	m	•	►A2 — ◄	►A2 • ◄	►A2 • ◄

▼M2

Код New Cronos	Основна зона или записана зона по култури	B	►M4 BG ◄	►A2 CZ ◄	DK	D	►A2 EE ◄	EL	E	F	IRL	I	►A2 CY ◄	►A2 LV ◄	►A2 LT ◄
1450	Слънчогледово семе	—	►M4 • ◄	►A2 • ◄	—	•	►A2 — ◄	•	•	•	—	•	►A2 — ◄	►A2 — ◄	►A2 — ◄
1470	Соеви зърна	—	►M4 • ◄	►A2 • ◄	—	m	►A2 — ◄	m	m	•	—	•	►A2 — ◄	►A2 — ◄	►A2 — ◄
1460 и 1520	Ленено семе и лен	•	►M4 m ◄	►A2 • ◄	m	m	►A2 • ◄	—	m	•	m	m	►A2 — ◄	►A2 • ◄	►A2 • ◄
1540	Памук	—	►M4 • ◄	►A2 — ◄	—	—	►A2 — ◄	•	•	m	—	m	►A2 — ◄	►A2 — ◄	►A2 — ◄
1480 (без 1490)	Други маслодайни семена (напр. мак, хрян, сусам и т.н.)	m	►M4 m ◄	►A2 • ◄	m	m	►A2 — ◄	m	m	m	—	m	►A2 m ◄	►A2 — ◄	►A2 m ◄
1530	Коноп	—	►M4 m ◄	►A2 — ◄	—	—	►A2 — ◄	—	m	m	—	m	►A2 — ◄	►A2 — ◄	►A2 — ◄
1550	Тютюн	m	►M4 • ◄	►A2 — ◄	—	m	►A2 — ◄	•	•	•	—	•	►A2 m ◄	►A2 — ◄	►A2 — ◄
1560	Мак	m	►M4 m ◄	►A2 • ◄	—	•	►A2 — ◄	—	m	m	m	m	►A2 — ◄	►A2 — ◄	►A2 — ◄
1570	Други промишлени култури	•	►M4 m ◄	►A2 • ◄	—	m	►A2 m ◄	m	m	m	—	m	►A2 m ◄	►A2 • ◄	►A2 m ◄
2610	Д. **Фураж и паша от обработваеми земи**	•	►M4 • ◄	►A2 • ◄	•	•	►A2 • ◄	•	•	•	•	•	►A2 • ◄	►A2 • ◄	►A2 • ◄
2611	Зелен животински фураж	•	►M4 • ◄	►A2 • ◄	•	•	►A2 • ◄	•	•	•	•	•	►A2 • ◄	►A2 • ◄	►A2 • ◄
2625	Зелена царевица	•	►M4 • ◄	►A2 • ◄	•	•	►A2 • ◄	m	•	•	•	•	►A2 — ◄	►A2 • ◄	►A2 • ◄
2612	Зелен фураж, различен от царевица	m	►M4 m ◄	►A2 • ◄	•	•	►A2 • ◄	•	•	•	•	•	►A2 • ◄	►A2 • ◄	►A2 • ◄
2671 2672 2673	Многогодишен зелен фураж	m	►M4 • ◄	►A2 • ◄	•	•	►A2 • ◄	•	•	•	•	•	►A2 m ◄	►A2 • ◄	►A2 • ◄
2680	Временни тревни площи и пасища	•	►M4 • ◄	►A2 • ◄	•	•	►A2 • ◄	•	•	•	•	•	►A2 • ◄	►A2 • ◄	►A2 • ◄
(1600 + 2260)	Е. **Пресни зеленчуци**	•	►M4 • ◄	►A2 m ◄	•	•	►A2 m ◄	•	•	•	m	•	►A2 m ◄	►A2 • ◄	►A2 m ◄
3001	Ж. **Цветя и декоративни растения**	m	►M4 m ◄	►A2 m ◄	m	•	►A2 • ◄	•	m	•	m	•	►A2 m ◄	►A2 • ◄	►A2 m ◄

▼M2

Код New Cronos	Основна зона или записана зона по култури	B	►M4 BG ◄	►A2 CZ ◄	DK	D	►A2 EE ◄	EL	E	F	IRL	I	►A2 CY ◄	►A2 LV ◄	►A2 LT ◄
3310	З. **Площи, обработвани за семена**	m	►M4 m ◄	►A2 • ◄	•	•	►A2 • ◄	•	m	•	m	•	►A2 • ◄	►A2 • ◄	►A2 • ◄
2696	И. **Угар, в това число зелена тор**	•	►M4 • ◄		•	•		•	•	•	•	•			

Код New Cronos	Основна зона или записана зона по култури	L	►A2 HU ◄	►A2 MT ◄	NL	A	►A2 PL ◄	P	►M4 RO ◄	►A2 SI ◄	►A2 SK ◄	FIN	S	UK	
1300	Б. **Сушени варива**	•	►A2 • ◄	►A2 m ◄	m	•	►A2 • ◄	•	►M4 • ◄	►A2 m ◄	►A2 • ◄	•	•	•	1
1320	Полски грах	•	►A2 • ◄	►A2 — ◄	m	•	►A2 • ◄	m	►M4 • ◄	►A2 m ◄	►A2 • ◄	•	•	•	2
1311	Друг грах	m	►A2 m ◄	►A2 — ◄	m	m	►A2 • ◄	m	►M4 • ◄	►A2 — ◄	►A2 m ◄	m	m	•	3
1335	Бакла и фасул (вкл. 1338)	•	►A2 m ◄	►A2 m ◄	m	•	►A2 • ◄	m	►M4 m ◄	►A2 — ◄	►A2 m ◄	m	m	•	4
1331	Сушен фасул	m	►A2 m ◄	►A2 — ◄	m	m	►A2 • ◄	•	►M4 • ◄	►A2 — ◄	►A2 — ◄	—	m	•	5
1343	Вълчи боб	—	►A2 m ◄	►A2 — ◄	—	m	►A2 • ◄	m	►M4 — ◄	►A2 — ◄	►A2 — ◄	—	—	m	6
1341 1342 1349	Други сушени варива	—	►A2 m ◄	►A2 — ◄	—	m	►A2 m ◄	m	►M4 m ◄	►A2 — ◄	►A2 m ◄	m	—	m	7
1350	В. **Кореноплодни**	•	►A2 • ◄	►A2 • ◄	•	•	►A2 • ◄	•	►M4 • ◄	►A2 • ◄	►A2 • ◄	•	•	•	8
1360	Картофи	•	►A2 • ◄	►A2 • ◄	•	•	►A2 • ◄	•	►M4 • ◄	►A2 • ◄	►A2 • ◄	•	•	•	9
1370	Захарно цвекло	m	►A2 • ◄	►A2 — ◄	•	•	►A2 • ◄	m	►M4 • ◄	►A2 • ◄	►A2 • ◄	•	•	•	10
1381	Фуражно цвекло	m	►A2 m ◄	►A2 — ◄	m	m	►A2 • ◄	m	►M4 • ◄	►A2 • ◄	►A2 • ◄	m	m	m	11
1382	Други кореноплодни	m	►A2 m ◄	►A2 • ◄	m	m	►A2 • ◄	m	►M4 m ◄	►A2 • ◄	►A2 — ◄	m	—	•	12
1400	Г. **Промишлени култури**	•	►A2 • ◄	►A2 — ◄	•	•	►A2 • ◄	•	►M4 • ◄	►A2 • ◄	►A2 • ◄	•	•	•	13
1420	Рапица и ряпа	•	►A2 • ◄	►A2 — ◄	m	•	►A2 • ◄	m	►M4 • ◄	►A2 • ◄	►A2 • ◄	•	•	•	14

▼M2

Код New Cronos	Основна зона или записана зона по култури	L	►A2 HU ◄	►A2 MT ◄	NL	A	►A2 PL ◄	P	►M4 RO ◄	►A2 SI ◄	►A2 SK ◄	FIN	S	UK	
1450	Слънчогледово семе	—	►A2 • ◄	►A2 — ◄	—	•	►A2 m ◄	•	►M4 • ◄	►A2 m ◄	►A2 • ◄	m	—	—	15
1470	Соеви зърна	—	►A2 • ◄	►A2 — ◄	—	•	►A2 m ◄	m	►M4 • ◄	►A2 m ◄	►A2 • ◄	—	—	—	16
1460 и 1520	Ленено семе и лен	m	►A2 m ◄	►A2 — ◄	m	m	►A2 • ◄	m	►M4 m ◄	►A2 — ◄	►A2 m ◄	m	m	•	17
1540	Памук	—	►A2 — ◄	►A2 — ◄	—	—	►A2 — ◄	m	►M4 — ◄	►A2 — ◄	►A2 — ◄	—	—	—	18
1480 (без 1490)	Други маслодайни семена (напр. мак, хрян, сусам и т.н.)	m	►A2 • ◄	►A2 — ◄	m	m	►A2 • ◄	m	►M4 • ◄	►A2 • ◄	►A2 m ◄	m	—	•	19
1530	Коноп	m	►A2 m ◄	►A2 — ◄	m	m	►A2 m ◄	m	►M4 m ◄	►A2 — ◄	►A2 — ◄	m	—	•	20
1550	Тютюн	—	►A2 • ◄	►A2 — ◄	—	m	►A2 • ◄	m	►M4 • ◄	►A2 — ◄	►A2 m ◄	—	—	—	21
1560	Мак	—	►A2 m ◄	►A2 — ◄	—	m	►A2 m ◄	m	►M4 m ◄	►A2 • ◄	►A2 m ◄	—	—	m	22
1570	Други промишлени култури	m	►A2 m ◄	►A2 — ◄	m	m	►A2 • ◄	m	►M4 • ◄	►A2 m ◄	►A2 m ◄	m	m	•	23
2610	Д. **Фураж и паша от обработваеми земи**	•	►A2 • ◄	►A2 • ◄	•	•	►A2 • ◄	•	►M4 • ◄	►A2 • ◄	►A2 • ◄	•	•	•	24
2611	Зелен животински фураж	•	►A2 • ◄	►A2 • ◄	•	•	►A2 • ◄	•	►M4 • ◄	►A2 • ◄	►A2 • ◄	•	•	•	25
2625	Зелена царевица	•	►A2 • ◄	►A2 — ◄	•	•	►A2 • ◄	•	►M4 • ◄	►A2 • ◄	►A2 • ◄	—	m	•	26
2612	Зелен фураж, различен от царевица	•	►A2 — ◄	►A2 — ◄	•	m	►A2 • ◄	•	►M4 • ◄	►A2 • ◄	►A2 • ◄	•	•	•	27
2671	Многогодишен зелен фураж	•	►A2 • ◄	►A2 — ◄	•	•	►A2 • ◄	•	►M4 • ◄	►A2 • ◄	►A2 • ◄	•	m	•	28
2672															
2673															
2680	Временни тревни площи и пасища	•	►A2 • ◄	►A2 • ◄	•	•	►A2 • ◄	•	►M4 • ◄	►A2 • ◄	►A2 • ◄	•	•	•	29
(1600 + 2260)	Е. **Пресни зеленчуци**	m	►A2 m ◄	►A2 • ◄	•	•	►A2 • ◄	•	►M4 • ◄	►A2 m ◄	►A2 m ◄	•	•	•	30
3001	Ж. **Цветя и декоративни растения**	m	►A2 • ◄	►A2 — ◄	•	m	►A2 • ◄	m	►M4 m ◄	►A2 m ◄	►A2 m ◄	m	m	•	31

▼M2

Код New Cronos	Основна зона или записана зона по култури	L	►A2 HU ◄	►A2 MT ◄	NL	A	►A2 PL ◄	P	►M4 RO ◄	►A2 SI ◄	►A2 SK ◄	FIN	S	UK	
3310	З. **Площи, обработвани за семена**	m	►A2 • ◄	►A2 — ◄	•	m	►A2 • ◄	m	►M4 • ◄	►A2 m ◄	►A2 m ◄	m	•	m	32
2696	И. **Угар, в това число зелена тор**	•			•	•		•	►M4 • ◄			•	•	•	33

„•“: За включване в редовното статистическо проучване, посочено в член 3, параграф 1 .
„m“: Зони от незначителна важност (т.е. по-малко от 5 000 ха и 1 % от обработваемата земя на държавата-членка).
„—“: Културата не се отглежда.
Забележка: Главните букви Б, В, Г, Д, Е, Ж, З и И се отнасят до заглавията в приложение II.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

Следните държави-членки са длъжни да включат вторичните площи в годишното статистическо изследване:

— Гърция

— Испания

— Италия

— Португалия

Виж приложение I за дефиниция на вторичните площи.